

- tjenester, og fastsætte mål, der inddrager alle disse aspekter;
- (j) at undersøge og fremme foranstaltninger til forbedring af omkostningseffektiviteten inden for luftfart;
  - (k) at udarbejde og godkende fælles kriterier, fremgangsmåder og metoder, således at der sikres den størst mulige effektivitet og kvalitet af lufttrafikstyringssystemerne og lufttrafiktjenesterne;
  - (l) at udarbejde forslag med henblik på en harmonisering af de europæiske bestemmelser for lufttrafiktjeneste;
  - (m) at støtte effektivitetsforbedringer og fleksibilitet i benyttelsen af luftrummet mellem de civile og militære brugere;
  - (n) at udarbejde og godkende koordinerede eller fælles holdninger for at forbedre lufttrafikstyringen i og omkring lufthavne;
  - (o) at udarbejde og godkende fælles kriterier for udvælgelse og fælles holdninger for uddannelse, certificering og færdigheder for lufttrafiktjenestepersonel;
  - (p) at udvikle, oprette og drive elementerne i de fremtidige europæiske fælles systemer, som den betroes af de kontraherende parter;
  - (q) at fastsætte, fakturere og opkræve en route-afgifter på vegne af de kontraherende parter, der deltager i det fælles en route-afgiftssystem under de betingelser, der er fastsat i Annex IV;
  - (r) at udarbejde og iværksætte procedurer for multilateral udvikling og harmonisering af sikkerhedsbestemmelser inden for lufttrafikstyringsområdet;
  - (s) at udføre alle andre hverv, der henhører under nærværende Konventions principper og mål.
2. På anmodning fra en eller flere af de kontraherende parter og på grundlag af en eller flere særlige aftaler indgået mellem Organisationen og de berørte kontraherende parter, kan Organisationen pålægges følgende hverv:
    - (a) at hjælpe sådanne kontraherende parter med planlægning, specifikation og oprettelse af lufttrafiksystemer og lufttrafiktjenester;
    - (b) at tilvejebringe og drive, helt eller delvis, lufttrafikanlæg og lufttrafiktjenester på sådanne kontraherende parters vegne;
    - (c) at hjælpe sådanne kontraherende parter med fastsættelse, fakturering og opkrævning af afgifter, som af dem pålægges brugere af flyvesikringstjenester, og som ikke er dækket af nærværende Konventions Annex IV.
  3. Organisationen kan
    - (a) indgå særlige aftaler med ikke-kontraherende parter, der er interesserede i at deltage i udøvelsen af de hverv, der er anført i artikel 2, stk. 1;
    - (b) på anmodning fra ikke-kontraherende parter eller andre internationale organisationer på deres vegne udføre ethvert andet hverv, der henhører under nærværende artikel, på grundlag af særlige aftaler indgået mellem Organisationen og vedkommende parter.
  4. Organisationen skal så vidt muligt sørge for, at dens tjenesteydende funktioner, især dem, der fastsættes i medfør af artikel 2, stk. 1 (e), (g), (p) og (q), artikel 2, stk. 2, og artikel 2, stk. 3 (b), udøves uafhængigt af dens regelfastsættende funktioner.
  5. For at lette udøvelsen af sine hverv kan Organisationen efter beslutning truffet af Generalforsamlingen oprette foretagender, der skal reguleres af særlige statutter, der enten er underlagt folkeretten eller en kontraherende parts nationale ret, eller erhverve majoritetsandele i sådanne foretagender.

### Artikel 3

1. Nærværende Konvention gælder for en route-flyvesikringstjenester og dertil knyttede indflyvnings- og lufthavnstjenester for lufttrafik i de flyveinformationsregioner, der er anført i Annex II.
2. (a) Enhver rettelse, som en kontraherende part ønsker at gennemføre i listen over sine flyveinformationsregioner, som anført i Annex II, skal besluttes af Generalforsamlingen ved enstemmighed af de afgivne stemmer, hvis det resulterer i en ændring af grænserne for det samlede luftrum, der dækkes af nærværende Konvention.
- (b) Enhver rettelse, som ikke resulterer i en sådan ændring, skal i alle tilfælde anmeldes til Organisationen af vedkommende kontraherende part.
3. For så vidt angår nærværende Konvention, omfatter udtrykket »lufttrafik« civile luftfartøjer og de militære, told- og politiluft-